

???????????????, ??? ???? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ???? ???????????
 ??? ???? ??????????? ?? ??????????? ?? ??? ?? ????? ?????????????? ????? ??
 ????????? ?????????, ?? ????????????? ?? ????????????????? ?? ????????? ?? ?? ????? 2
 ?? 22 ?? ????? ????????? ?? ????? ????????????? ?? ?? ????????? ?? ??????? ?? ?? ???
 ?????, ?? ?????????? ??? ? ??????? ????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????, ?? ?????
 ??? ??????????? ?? ??? ?? ?????? ????????????? ????? ????????????????? ????? ?? ??????
 ?? ??? ?? ??? ?? ????? ??????. ? ?????????? ????????????? ?????? ?? ?????????
 ????????????? ????? ?? ?????? ?? ????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ??????
 ??????????? ?????????.

?? ????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????
?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????. ?? ??????????? ?? ?????????????? ??
???? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ?????? ??, ??? ?? ??? ??????????????. ?? ?? ??? ??, ?? ??????????
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ???.

?? ?????? ??, ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????, ? ??? ??
????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????
????? ?????????????????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ??????
??????, ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????????
????.

? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?
???? ??????. ?????????????????? ?? ?????? 22, ?????????????? 8, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????
???? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????????????
? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????? ???
????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????????????.

? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????
????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????
????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??
????????????? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??????, ??
?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????. ??? ?? ?????????? ??, ? ?????????????? ???
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????????? ?? ??????

(??. ?????????? 9, 40-47, 52-53 ??? ??????????)

????????? ?? ?????????????????? (????? ?????????? ??????????)

??? 17?? ?????????? 2008 (*)

«????????? ?????????? ?????? – ?????? 10 ?? – ???? ?????? ?? – ?????????????? ?? ??????????????
????????? – ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? – ??????????»

???? ?????????? C?132/06,

?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? 226 ?? ?????? ??????????????, ? ?????? ?????????? ?????? 7
????????? 2006,

????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ??? E. Traversa ??? ??? M.

Afonso,

??????????????,

????

????????? ????????????, ?????????????????? ??? ??? I. M. Braguglia, ?????????????????? ??? ???
G. De Bellis, avvocato dello Stato,

?????,

?? ???????????? (????? ?????????? ??????????),

????????????? ??? ????? ?. ??????, ????????, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, K.
Lenaerts, ?. ?????? ??? U. Lõhmus, ?????????? ??????????, E. Juhász, A. Borg Barthet
(?????????), M. Ilešić, J. Malenovský, J. Klučka ??? E. Levits, ?????????,

??????? ??????????????: E. Sharpston

?????????????: M. Ferreira, ?????? ???????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
12?? ?????????????? 2007,

????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 25?? ?????????????? 2007,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ?? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??
????????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?????? ??? ??????????
?? ?? ?????? 8 ??? 9 ??? ?????? 289 ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????
???????????????????? (???????????????????? ?????? ??? 2003) [legge n. 289, disposizioni per la
formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finanziaria 2003)] ??? 27??
????????????? 2002 (????????? ?????????????? ??' ????. 240/L ????. GURI 305, ??? 31?? ??????????????
2002, ??? ????: ?????? 289/2002), ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????
??? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? 2 ??? 22 ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ???
?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????. ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????,
??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ??????????????????
?????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49, ??? ????: ?????? ?????????),
?????? ??? ??? ?? ?????? 10 ??.

?? ?????????? ??????????

?? ?????????????? ?????????

2 ?????? ?? ?????? 10 ??:

«?? ????? ??????????? ????? ?????? ? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ???
?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????. ?????????????????? ??? ??????????? ?????? ??????????? ???
????????????? ???.

????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????
??? ??????????? ???????????.»

3 ? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????:

«[?????????????] ??? [...] ? ?????????????????????? ??? ??????????????, ?? ??? ?????????????? ??? ?????????
????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????
????????? ?????????? ?????????????????????????, ?????????? ??????, ??? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????
????????????????????? ?????? [(??? ?????: ???)] ??? ?????????????? ??? ??? ??????????? ?????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????
?? ?????? ?????????????????? ??????????»

4 ? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ? ??????????:

«??? ??????? ?? ??????? ?????? ? ?????????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????
????? ??? ??????????? ??? ??? ?? ??????????????? ??? ??????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????
????? ??????? ??? ??????? ?????? ??????????????, ??? ??????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ???
????????? ??????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????? ?? ?????? ??? ??????????? ??? ?????????
????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ?? ??????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????? ???????
????????? ?? ??????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????
????? ?????????????????? ??????????????? ??????»

5 ? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????:

«??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ??????????????
????????? ??????, ???? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ??????????? ??? ?????? ?? ??? ?? ??????
?????, ??? ?? ??????????? ??? ?????? ??????????? ?????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ??????????? ??????
????? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????, ?????? ?????? ??????
????????????? ??? ??? ??????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????»

6 ?????? ??? ??????? 2, ??????? 1, ??? ?????? ?????????, ?????????????? ?????? ??? ??
????????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ??????????? ?????????
??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????? ?????? ?????, ? ??????? ?????????? ??? ??? ???????????
??? ?????, ?????? ??? ?? ?????????????? ???????.

7 ?? ?????? 22 ??? ?????? ?????????? ???????:

«[...]

?) ???? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ??????? ??????????????
????????????????????? ??? ?? ?????? ?????? [...].

[...]

5) ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ??? ?????
????????????? ????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????
???? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ??????????
?????????????.

[...]

8) [...] ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??
????????? ?????????????????????.

[...]»

?? ?????? ??????

8 ?? ????? 8 ??? 9 ??? ????? 289/2002, ?? ?????????? ?????????????? ?? «?????????????????
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ???» ?? ?? «?????????
????????????????? ?? ?? ?????????????? ???», ?????????? ??? ?? ?? ?? ?? ?? ????? ??????
????????????????? ?????? ?? ??????????.

?? ????? 8 ??? ????? 289/2002

9 ????? ?? ?????????, ?? ????? 8 ??? ????? 289/2002 ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??
1998 ?? 2001. ??????? ?? ?? ????? 8, ????????????? 3, ? ?????? ??? ?????? ?? ??????????????
?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? 16 ?????????
2003, ?? ?????? ????????????????? «?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????
????????? ?? ?????????? ?????????????». ? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????
????????? ?? ?? ?????? ?????????????? 300 ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? 3 000 ??? ?? ?? ??????
????????? ? ?? 6 000 ??? ?? ?? ?????? ?????????.

10 ?? ????? 8, ????????????? 4, ?? ????? 289/2002 ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????? ?? ??' ?????????????????? ??????????????. ?????? ?? ? ??????????????
????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????.

11 ????? ?? ????? 8, ????????????? 6, ?? ?????? ?????, ? ?????????? ?????????????????????? ?????????
?? ?????????????????, ?? ????? ?? ?? ?? ?????????? ??? 100 % ?? ?? ?????????????? ?? ??
????????? ?? ??, ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ??????????????
????? ?? ??, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????
????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????.

12 ?? ????? 8, ????????????? 9, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????
????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? 8,
???????????? 4, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????.

13 ?? ????? 8, ????????????? 10, ?? ????? 289/2002 ?????? ?? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?????? 8 ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????:

— ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????, ????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??

19 ???? ?? ????? 9, ?????????? 10, ?????????? b ??? c, ??? ?? ????? ?????, ? ??????????
 ?????????????? ??? ????? ?? ?????????, ??? ??? ?????????????? ??????????????, ??? ??????????
 ??? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?? ?? ????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????
 ??????? ??? ?? ?????????????? ??????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ????? ??????????????
 ?????????.

25 ???? ????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ????? ???? ???? ???? ???? 2 ???? ?????

??????, ?? ?????????? ??? ???? ???? ???? ?????????? ?????? ??? ??? ??????? ??????????,
? ?????????? ?????????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????????? ???? ?????????? ?????????? ??? ???? ???? ???? ?????????? ?????????????? ?????????
????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ???? , ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????,
????? ?????????????????? ??? ???? ???? ???? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ????????? ??
??????? ??????????? ??????????? ?' ????.

26 ???? ???? ???? ?????????????? ??? ?????? 22 ??? ?????? ?????????, ? ?????????
????????????? ???, ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????,
?? ?????? ???? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ???? ???? ? ????
????? ?? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? 22 ???? ?????????? ???? ??
????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ??? ???? ??????????, ?? ?????? 22,
????????????? 8, ??? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?? ?????????? ???? ?????????, ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ???? ???? ????
????????????????? ??? ?????????????????? ?' ?????? ??? ?????????? ?????????, ?????? ??? ?? ??????????
??? ?????? ???? ???? ?????????? «??? ?????? ?????????? ??? ??????» ?? ??? ??????????????????
?????? ???? ?????????????????? ??? ??????????????????. ??? ???? ??????????, ?? ?????? 22 ??? ?????????
??? ?????? ???? ?????????????? ?????????? ??? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ????????? ????
????????????????? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????, ??????????
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ???.

27 ? ?????????? ?????????????? ??? ?? ???? ???? , ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ??? ???? ???? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ????
????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ??
????????????????? ??? ?????? ???? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??????????
????? ??? ?????????????? ???? ?????. ?????????????? ???? ??? ?? ???? 8 ??? 9 ??? ????
289/2002 ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ????
???? ? ?????????????? ??????????, ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????????
?? ??? ?????????? ??? ???? ?????????????????? ??? ???? ?????????? ?????????? ??? ??????????????????
???? ?????? ??? ???.

28 ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????,
??? ?????????????????? ???? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???? ???, ??? ?? ???? ????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ???? ???? , ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? 8 ??? 9 ??? ???? 289/2002, ?
????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ???? ?????????????????? ??????
??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ???? , ?? ?????????????????? ??? ???? ????
????????????????????? ??? ???? ???? ?????????????????? ?? ?????????? ???? ???? ???? ?????????? ????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?????.

29 ? ?????????? ??????????????, ??? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ???? ???
????????????? ??? ?????? ???? ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ???? ???? ???? ????
????????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 8 ??? 9 ??? ???? 289/2002 ??? ?????????????? ????
??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ???? ?? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ???? ???? ???? ?????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?

30 ???? ?? ???? ???? ???? ???? , ? ?????????? ??? ?????????????, ? ?????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????? 8 ??? 9 ??? ???? 289/2002 ?? «????????? ?? ??? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????????? ??? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???? ???? ???? ????»,
????????? ??? ?? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ???? ?????????????????? ?

???????? ????????? ????????? ????????????? ?? ????????? ?? ??????????? ?? ??
???????????????? ????? ????????? ?? ????????????????? ????????? ?? ?????.

31 ? ????????? ????????????? ????????????? ????????????? ?? ? ????????? ????????????? ?????????
??? ?????? ?? ?????? ?? ????????? ?? ????????? ?? ????????????????????? ?????? ?? ????????? ?? ??????
8 ??? 9 ??? ????? 289/2002 ????????? ????????? ?? ????????? ????????????? ?????? ?? ??????????
???????????? ?? ?????? ?? ?? ????????????????? ?? ????????????????????? ????????? ?? ??????????????????
??? ??? ????????????????? ????????????? ????????????? ???????????.

32 ?? ?? ????? ????????? ????????????????? ????????? ?? ? ????????????? ????????? ?????? ?? ?????
???? ?????? ?? ?????? ????????? ????????????? ????????? ?? ?????? ?? ?????? ????????????????? ?? ?? ??????
???????????????? ????????????????? ????????????? ????????????? ?? ?????? ?? ????????????????? ?? ??????????????
??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?
????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ????????????????? ?????????? ?? ??????????????????????? ??
????????????????????, ??? ??? ?????????? ????????????????? ?????????? ?? ????????????????? ???????????.

33 ?? ?? ????? ????????? ????????????????? ????? ?? ?????? 8 ??? ????? 289/2002 ????? ??
?????? ?? ?????? ?? ????????????????? ?????? ?????????????????????, ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??
???????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????, ?? ????????????????????? ?????????????? ?????? ?? ??
????? ?? ?? ?????????? ????????????????? ?? ????????????????? ?????? ?? ?????? ? ????????????????? ?? ??
?? ????????????????? ?????? ?? ?????? ?? 50 % ????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????
(? ????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????). ?? ?? ??????????????
?????????, ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ????????????????????????? ?????????? ?? ?????? ??
??? ????????????????? ????? 100 % ????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????
???????? (? ????? 50 % ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????).

34 ????????????????? ?? ?????? 8, ?????????????? 10, ?? ?????? 289/2002, ??? ?????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????? 13 ??? ?????????? ??????????, ? ????????? ?????????????
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????
????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 8.

35 ????? ?????? ?? ?????? 9 ??? ?????? 289/2002, ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
?????? 8, ?????????????? 10, ?? ?????? ??????, ??? ?????????????????????? ?? ?????? 13 ??? ??????????
????????????, ?????? ??, ?????? ?? ?????? 9, ?????????????? 14, ?? ?? ?????? ??????, ?????? ?
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? 9, ?????????????? 2, ?? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 9, ?????????????? 1.

36 ?? ????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?? ????????? 9, ?????????????? 14, ???
?????? 289/2002 ?? «????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? 2»
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ????????? 9, ?????????????? 2,
???????????? a, ??? ?????? ?????? ?? ? ??, ???? ?????? ?????????????? ?? ?????? 9, ?????????????? 2,
???????????? b, ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????. ?????????????????, ?????????? ?????? ?? ?
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 9, ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????. ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??, ?????????
?? ?? ?????? 9, ?????????????? 9, ?? ?????? 289/2002, ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????? ?? ?? ?? ?? ??, ?? ?????? ??????????????, ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????
????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? (? ?? ?????????? ?????????????????) ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ???.

37 ??? ?? ????? 2 ??? 22 ??? ????? ???????, ????? ??? ?? ?? ????? 10 ??, ??????????
 ??? ????? ?????? ?????? ??? ??? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????
 ?????? ??? ?????? ??????????? ?? ??????????????? ??? ?????????? ??????????? ??? ??? ???
 ??????????? ??? ?????? ???. ??? ???? ? ???? ???? ??????????????? ?? ?????????? ???
 ?????????? ??? ?????????????? ??? ???? , ??? ?????????????????? ???? ??? ?????? ??????? ???????
 ?????? ??? ?? ??????????????? ??? ?? ??????????????? ??? ?????????????? ????,

38 ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???, ?? ?????? ??? ???? ?????????? ??
 ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????
 ????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
 ?????????? ??? ?????? ??? ????????????

39 ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
 ????????????????? ?????????? ?? ????? ????? ?? ????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??
 ????????????????? ?????????? ????????? ??? ????? ????????????????? ?? ????????????? ?????
 ??? ?? ?? ?? ?? ????? ????? ?? ?? ????? ?? ????? ????? ?? ?????????? ?? ??????????
 ????? ????? ?? ? ??? ????? ????? ?? ????????????? ????? ?? ?? ??? ??
 ????????????? ????????????? ?? ????????????? ?? ????? ????? ??, ??? ?? ????? ??
 ????????????????? ?? ????????????????? ?? ????? ????? ?? ????? ?? ?????????????????
 ??? ????????????? ????? ??? ????? ?? ????????? ?? ?? (???????? ?? 16?? ?????????????
 2004, C-382/02, Cimber Air, ??????? 2004, ? I-8379, ????? 24). ??? ????????? ?? ??????
 ????? ????? ?? ?? ????????? ?? ?? ????? ?? ????? ?? ????? ?? ?? ???.

????? ??? ??????? 8 ??? ????? 289/2002, ?? ???????????? ???? ???? ??? ??? ???????
 ??? ???????????? ???? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ???? 1998 ??? 2001 –??????,
 ?? ?????????? ??????????????, ?????? ??? ???? ???? ??? ???? ?????? ??? ?????? ?????– ????????
 ?? ?????????? ???? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????, ?? ???? ??? ???? ??????????
 ?? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??? . ?????????, ?? ??????????
 ?????? ??? ?????? ?????? ??? ????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ????????? ???
 ?????????????????????? ????? ?? ?????????? ??? ?????????? ????? ???? ??? ??? ?????? ??? ??????
 ?????? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? 8, ????????????? 6, ??? ??????
 ??????. ???? ? ?????????? ??????? ???' ?????? ?????? ? ?????????????? ????? ???? ?????????? ???
 ?????????? ?? ???? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ??????. ??????, ?????????? ??? ??? ??????? ??
 ?????????????? ????????? ???? ???? ??? ???? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
 ??????? ? ?????????????? ????? ???? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??? , ? ?????? 289/2002 ??????
 ??????? ?? ?????????????? ??????? ???? ?????????????? ????? ???? ?? ?????????? ????? ?????? ???
 ?????? ??? ?????????? ????? ??????????????????. ???? ?????????, ?? ?????????????? ????? ???? ??????
 ?????????? ?????????????? ?? ?????? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ????? ??
 ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ???? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????????
 ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????? ??? ???? 1998 ??? 2001.

41 ???? ????? ?? ???? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? 9 ??? ?????? 289/2002
 ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ??????? ? ?????????? ?
 ?????????????? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?????, ? ?????????????? ?????? ?????? ???
 ??? ??????? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ??????? ??? ????? 1998
 ??? 2001 ?????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???????,
 ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?? 2 % ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???????
 ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????, ?????? ??? ?????? 2 % ??? ??? ??? ??????????
 ?????? ??? ?????? ??????????. ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? 1,5 % ??? ?????? ??? ??? ??????? ?
 ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? 200 000 ?????? ??? ?? 1 % ??? ?????? ??? ??? 300 000 ?????.

???? ?? ???? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? 9 ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????
??? ??????????? ?? ??????? ??? ?????????? ??? 80 %. ?? ??????????? ??? ??? ??????? ??
????? ??????????? ??? 500 ????

42 ???????, ?? ????? 9 ??? ????? 289/2002 ?????? ?? ??????????? ?????? ??????????????
????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??? ???, ??? ??? ??????????????
????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ??? 1998 ??? 2001, ?? ??? ??????????
?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?? ??????? ??? ??????????????
?????, ?????????????????? ??? ??? ???' ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ????
????????????????????? ?????? ??????????. ??? ?? ???' ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??????
?? ?? ????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????

43 ??????????????????, ??? ??? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ?????????? ??????
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ??? ??????????
??????????, ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ????? 2 ??? 22 ???
????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??????, ??
????? 8 ??? 9 ??? ????? 289/2002 ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ???
?????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
????? ?? ?????? ??? ?????? ??????. ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????
????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????
??? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????

44 ?? ?????? ??????????? ??? ? ????? 289/2002 ??????????????? ?????? ??? ?????? ??????????????
??? ?????? ?????????????? ????. ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????
?????, ??? ?????????? ??????????????. ??? ??? ?????? ????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?? ??? ?? ?????? ????

45 ??? ?????? ???, ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????, ?
????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????????????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?? ?????????????? ???
????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ????

46 ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????
??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????? ?????? (??, ?????????? ??? 21?? ??????????????
2006, C-255/02, Halifax ?.., ??????? 2006, ? I-1609, ????? 71, ??? ??? 22?? ????? 2008, C-
162/07, Ampliscientifica ??? Amplifin, ??? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????, ?????
29). ?? ??? ?? ??????, ?? ????? 22, ??????????? 8, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ????
?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????????????

47 ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????
?????????????, ??? ?????? ??? ? ????? 289/2002 ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??
????????? ??????????????????

48 ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????
????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????
??? ??????? ??????. ?????????????, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ???
????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ??? ??????
??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ????
????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????, ?????????????????? ??? ?????? ??????

49 ??????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????? ????????????,
???? ?? ????? ?? 15 % ??????? ?? ?????????????? ??? ????, ?????? ??????? 800 000 ??
?????, ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? 2001, ?????????????? ?? ???????
????????????? ??? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??
?????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????.

50 ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????????,
????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ??????????? ?? ???????
??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?
????????????? ???????????.

51 ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????? 289/2002 ?????? ?? ?????????????? ???
????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ???????.

52 ??? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????? ?? ?????????????? ??? ??
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????
?????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??, ?? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????
????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??
?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????
?????. ??? ?? ??????? ????, ? ?????? 289/2002 ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????.

53 ??? ??????????, ? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ??
????????????????? ?? ? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????? 8 ?? 9 ?? ??????
289/2002 ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????
?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????????, ??????? ??
????????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? 2 ?? 22 ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ??????
10 ??.

??? ?? ?????????????? ???????

54 ??? ?? ?????? 69, ?????????????? 2, ?? ?????????????? ??????????????, ? ?????????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
??????????, ?????????????? ?? ? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ??????????, ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????.

??? ??? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????? ?????????? ??????????) ?????????????:

1) ? ???????? ???????????, ?????????????? ??? ????? 8 ??? 9 ??? ????? 289/2002 ???
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????
(????????????????? ?????? ??? 2003) [legge n. 289, disposizioni per la formazione del
bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finanziaria 2003)] ??? 27?? ???????????
2002, ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????????
????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ??????????,
????????? ??? ??????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 2 ??? 22 ??? ?????? ?????????
77/388/??? ??? ???????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ??????????????? ??? ???????????
??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????
?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????, ?????? ??? ??? ?? ??????
10 ??.

2) ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????.

(?????????????)

* ??????? ??????????????: ? ??????????.